

# BELGISCHE SENAAT

## BUITENGEWONE ZITTING 2007

24 SEPTEMBER 2007

### **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 37 van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens**

(Ingediend door de heer Berni Collas)

## TOELICHTING

Dit wetsvoorstel wil artikel 37 wijzigen van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens.

Krachtens :

— artikel 1 van de Grondwet, luidende : « België is een federale Staat, samengesteld uit de gemeenschappen en de gewesten »;

— artikel 2 van de Grondwet, luidende : « België omvat drie gemeenschappen : de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap »;

— artikel 130 van de Grondwet, luidende : « § 1. Het parlement van de Duitstalige Gemeenschap regelt bij decreet : 1° de culturele aangelegenheden ... »;

— artikel 4, 9<sup>o</sup>, van de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat bepaalt dat de culturele aangelegenheden ook de sport omvatten,

zou in de adviesraad die door artikel 37 van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens wordt opgericht, een vertegenwoordiger moeten zitten van de Duitstalige schuttersfederaties.

\*  
\* \*

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2007

24 SEPTEMBRE 2007

### **Proposition de loi modifiant l'article 37 de la loi régulant des activités économiques et individuelles avec des armes du 8 juin 2006**

(Déposée par M. Berni Collas)

## DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi vise à modifier l'article 37 de la loi régulant des activités économiques et individuelles avec des armes du 8 juin 2006.

En effet, en vertu de :

— l'article 1<sup>er</sup> de la Constitution « La Belgique est un État fédéral qui se compose des communautés et des régions »;

— l'article 2 de la Constitution « La Belgique comprend trois communautés : la Communauté française, la Communauté flamande et la Communauté germanophone »;

— l'article 130 de la Constitution « § 1<sup>er</sup>. Le Parlement de la Communauté germanophone règle par décret : 1° les matières culturelles ..... »; et

— l'article 4, 9<sup>o</sup>, de la loi de réformes institutionnelles du 8 août 1980, disposant que « les matières culturelles comprennent notamment le sport, ... »;

le Conseil consultatif créé par l'article 37 de la loi régulant des activités économiques et individuelles avec des armes du 8 juin 2006 devrait comprendre un représentant des fédérations de tir germanophones.

Berni COLLAS.

\*  
\* \*

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

In artikel 37, derde lid, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, worden de woorden

«— een vertegenwoordiger van de Duitstalige schuttersfederaties; » ingevoegd tussen de woorden

«— een vertegenwoordiger van de Nederlands-talige schuttersfederaties; » en de woorden

«— een Franstalige vertegenwoordiger van de jacht; ».

**Art. 3**

Deze wet treedt in werking op de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

10 september 2007.

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

Dans l'article 37, alinéa 3, de la loi réglant des activités économiques et individuelles avec des armes du 8 juin 2006, les mots :

«— un représentant des fédérations de tir germanophones; » sont insérés entre les mots

«— un représentant des fédérations de tir néerlandophones; » et les mots

«— un représentant francophone de la chasse; ».

**Art. 3**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

10 septembre 2007.

Berni COLLAS.